

## PÚBLICO

Índice AI: AFR 47/012/2003/s

4 de septiembre de 2003

**Más información (actualización núm.1) sobre AU 259/03 (AFR 47/011/2003/s, del 1 de septiembre de 2003) - Detención sin cargos / detención en régimen de Incomunicación / posibles presos de conciencia**

## RUANDA

**Léonard Kavutse (hombre), ex miembro del parlamento  
Gatete (hombre)  
Jean Ahishakiye (hombre)**

### Liberados:

**Grégoire Mbayingana (hombre), chófer de taxi, de 58 años  
Agnès Nyirantezirizaza (mujer)  
Modeste Sindikubwabo (hombre), de unos 40 años  
Bahizire (hombre)  
Grégoire Mutessa (hombre)**

---

Cinco de las ocho personas detenidas por sospecharse que apoyaban al principal rival del presidente Kagame en las elecciones presidenciales del 25 de agosto de 2003 han quedado en libertad. Habían sido detenidas ilegalmente, y es posible que las hayan recluido únicamente debido a que habían ejercitado pacíficamente su derecho a la libertad de expresión y asociación.

Grégoire Mbayingana estuvo detenido en régimen de incomunicación en la comisaría de policía de Muhima, en Kigali. Fue aprehendido en torno al 22 de agosto y lo acusaron también de fomentar las divisiones raciales entre los ruandeses. Agnès Nyirantezirizaza, según los informes, fue detenida en un centro de votación del distrito de Impala, en la provincia de Cyangugu, en torno al 25 de agosto, cuando unas autoridades electorales trataron de obligarla a votar por el presidente Kagame. Agnès Nyirantezirizaza se negó enérgicamente, afirmando que prefería que la detuvieran. Asimismo, según informes, un hombre llamado Bahizire fue detenido tras las elecciones debido a que había declarado públicamente que había votado por Faustin Twagiramungu. Estuvo recluido en régimen de incomunicación en el centro de detención del distrito de Kamembe, en Cyangugu. Grégoire Mutessa, de acuerdo con los informes, fue detenido el 23 de agosto en el distrito de Kirambo, provincia de Cyangugu. A Modeste Sindikubwabo lo detuvieron el 29 de agosto en el distrito de Impala por sospecharse que había hecho campaña en favor de Faustin Twagiramungu. Según la Policía Nacional, todos ellos han quedado en libertad, aunque, según se ha dicho, a Modeste Sindikubwabo le han ordenado presentarse periódicamente en la comisaría de policía local.

Léonard Kavutse, un hombre conocido como Gatete y otro llamado Jean Ahishakiye siguen detenidos y es posible que sean presos de conciencia. Léonard Kavutse es ex miembro del Parlamento y miembro fundador de ADEP-Mizero, grupo político al que se negó el reconocimiento oficial como partido político sobre la base de que había contravenido la Constitución y recibía fondos del extranjero. Lo recluyeron en la comisaría de policía de Gikondo, en la capital, Kigali, desde el 19 hasta el 28 de agosto, fecha en que fue transferido a la Prisión Central de Kigali. El 28 de agosto lo obligaron a «confesar» frente a las cámaras de televisión que había escrito una carta al candidato presidencial Faustin Twagiramungu en la que acusaba al Frente Patriótico Ruandés (*Front Patriotique Rwandais, FPR; Rwandese Patriotic Front*) de

ser una organización criminal. Según informes, Léonard Kavutse añadió que el lenguaje que usaba en la carta podía incitar a la población ruandesa a cometer actos violentos. Su confesión televisada parece haber obedecido a la intención de las autoridades de desacreditar a Faustin Twagiramungu, quien también ha sido acusado de fomentar las divisiones raciales entre la población de Ruanda.

Gatete está recluido en régimen de incomunicación, sin cargos, desde el 22 de agosto, fecha en que fue detenido en el distrito de Impala, provincia de Cyangugu. Tiene al menos 30 años de edad y trabaja en la fábrica de cemento Cimerwa, en Bugarama. Jean Ahishakiye, según informes, está recluido en la Prisión Central de Kigali desde el 13 de agosto.

## **INFORMACIÓN GENERAL**

Las elecciones presidenciales se celebraron en Ruanda el 25 de agosto. Se trata de las primeras elecciones realizadas desde la asunción al poder en 1994 del Frente Patriótico Ruandés. Participaron en los comicios cuatro candidatos, aunque, en vísperas de las elecciones, uno de ellos se retiró en favor del titular de la presidencia. Faustin Twagiramungu se presentó como candidato independiente debido a que su partido, el Movimiento Democrático Republicano, había sido proscrito. Las autoridades ruandesas han acusado a Twagiramungu de graves delitos, entre ellos el «divisionismo» y representar una amenaza para la seguridad pública. El gobierno parece estar tratando de preparar a la opinión pública para la detención de Twagiramungu y sus simpatizantes más cercanos.

Se han recibido informes de distintas partes del país según los cuales se ha detenido y, en ocasiones, golpeado a individuos antes y después de los comicios debido a su presunto apoyo a Faustin Twagiramungu. Está prevista la celebración de elecciones parlamentarias el 29 de septiembre de 2003. Se teme que el periodo preelectoral se caracterice por similares violaciones de derechos humanos y tácticas de intimidación contra los opositores del gobierno.

## **ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos de modo que lleguen lo antes posible, en francés, inglés o en su propio idioma:**

- acogiendo con satisfacción la puesta en libertad de Modeste Sindikubwabo, Bahizire, Grégoire Mbayingana, Agnès, Nyirantezirizaza y Grégoire Mutessa, detenidos por su presunto apoyo al principal rival del presidente Kagame en las elecciones presidenciales del 25 de agosto;
- expresando el temor de que el ex miembro del Parlamento Léonard Kavutse, así como Gatete y Jean Ahishakiye, sean presos de conciencia, detenidos únicamente debido a que han expresado pacíficamente sus opiniones políticas;
- pidiendo al gobierno que aclare los motivos de la detención de estas personas y que les devuelva la libertad de inmediato a menos que las vaya a acusar de un delito común reconocible;
- instando al gobierno a que deje en libertad a todas las personas a las que se haya detenido únicamente debido a su apoyo o presunto apoyo pacífico a candidatos de la oposición;
- alentando al presidente electo Paul Kagame a que haga de los derechos humanos una de las prioridades de su gobierno;
- exhortando al gobierno a no hostigar ni amenazar a miembros de partidos políticos de oposición y permitirles que participen plenamente en el proceso político del país;
- alentando al gobierno a respetar los derechos civiles y políticos de todos los ruandeses en el periodo previo a las elecciones parlamentarias del 29 de septiembre.

## **LLAMAMIENTOS A:**

Presidente de la República de Ruanda:

President Paul Kagame

P.O. Box 15

Kigali, Ruanda

**Fax: +250 84769 / 84390**

**Correo-E: [presirep@rwanda1.com](mailto:presirep@rwanda1.com)**

**Tratamiento: Dear President / Monsieur le Président de la République / Señor Presidente**

Fiscal General:

Gerald Gahima  
P.O. Box 2886  
Kigali  
Ruanda

**Tratamiento: Dear Prosecutor General / Monsieur le Procureur Générale / Señor Fiscal General**

**COPIA A:**

Presidente de la Comisión Nacional de Derechos Humanos:

Kayitesi Zainabu  
President  
National Human Rights Commission  
P.O. Box 269  
Kigali  
Ruanda

**Fax: + 250 510393**

**Tratamiento: Dear President / Madame la Présidente / Señora Presidenta**

y a los representantes diplomáticos de Ruanda acreditados en su país.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 16 de octubre de 2003.